

RAPPORT ANNUEL



1991



Association Régionale de Soccer de l'Estrie  
31, rue King ouest, local 315  
Sherbrooke (Québec)  
J1H 1N5

(819) 569-9731

Sherbrooke, le 26 février 1992

Cher Membre,

La présente est pour t'inviter à l'Assemblée Générale de  
l'Association régionale de soccer de l'Estrie qui se tiendra:

DATE: 28 mars 1992  
ENDROIT: Collège de Sherbrooke ( pavillon 2 local 55-353 )  
HEURE: 10h00

Ton conseil d'administration compte sur ta présence.  
Veuillez recevoir ses plus sincères salutations.

Richard Bernier  
Président A.R.S.E.

p.j. ordre du jour  
lettre de créance



Association Régionale de Soccer de l'Estrie  
31, rue King ouest, local 315  
Sherbrooke (Québec)  
J1H 1N5

(819) 569-9731

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE DU 28 mars 1992  
ORDRE DU JOUR

- 1- Vérification des membres en règle.
- 2- Appel des présences
- 3- Lecture et adoption du procès-verbal de l'A.G.A. '91
- 4- Suites du procès-verbal
- 5- Communiqués
- 6- Réception du rapport du président
- 7- Réception du rapport du trésorier
- 8- Réception du rapport du directeur technique
- 9- Réception des autres rapports
- 10-Entérinement des amendements
- 11-Election des membres du C.A.
  - 11.1 Nomination du président d'élection
  - 11.2 Nomination d'un (e) secrétaire d'élection
  - 11.3 Election
- 12-Nomination d'un vérificateur
- 13-Affaires nouvelles
- 14-Levée de l'assemblée



Association Régionale de Soccer de l'Etrie  
31, rue King ouest, local 315  
Sherbrooke (Québec)  
J1H 1N5

(819) 569-9731

Lettre de créance

Moi, \_\_\_\_\_, membre affilié et en règle de  
l'Association régionale de soccer de l'Etrie me prévaut de mon  
droit de vote à l'Assemblée générale de l'Association du 28 mars  
1992.

Signé: \_\_\_\_\_

Lettre de créance

Moi, \_\_\_\_\_, membre affilié et en règle de  
l'Association régionale de soccer de l'Etrie autorise  
\_\_\_\_\_ à utiliser mon droit de vote lors de  
l'Assemblée générale le 28 mars 1992.



Association Régionale de Soccer de l'Estrrie

31, rue King ouest, local 315

Sherbrooke (Québec)

J1H 1N5

(819) 569-9731

Lieu : Ecole Beaulieu, Rock Forest

Date : 13 mars 1991

Heure : 19:00h

Présences:

Richard Bernier	Rolland Blouin
Youssef Ainmelk	Denis Asselin
Nathalie Tardif	Ken Samson
Denyse Godbout	Gilbert Roy
Serge Sévigny	Pierrette Fournier-Salvail
Jacques Duquette	Reine Fournier
Nathalie Lahaie	Marcel Gadbois
Maxime Bernier	Isabelle Gadbois
Guillaume Langelier	Gérard Carrier
Antonio Rodriguez	Pierre Rousseau
Domenico Evangeliste	Richard Doiron
Denise Lachapelle	Bernard Goyette
Normand Grondin	Daniel Beaudette
Daniel Desjardins	Jacques Hinse
Pasqual Desjardins	Lise-Saint-Martin
Hélène Scott-Desjardins	Suzanne Cadorette
André Cabana	Céline Dupont
Pierre Dufresne	Louis Deslauriers
Alain Rioux	Yves Duquette
Guy Trottier	Serge St-Amour
Jean-Denis Labonté	

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE DU 13 MARS 1991

ORDRE DU JOUR

- 0- Adoption de l'ordre du jour
- 1- Vérification des membres en règle
- 2- Appel des présences
- 3- Lecture et adoption du procès-verbal de l'A.G.A. '90
- 4- Suites du procès-verbal
- 5- Communiqués
- 6- Réception du rapport du Président
- 7- Réception du rapport du Trésorier
- 8- Réception du rapport de la Commission Technique
- 9- Réception des autres rapports
- 10- Entérinement des amendements
- 11- Election des membres du C.A.
  - 11.1 - Nomination du président d'élection
  - 11.2 - Nomination d'un(e) secrétaire d'élection
  - 11.3 - Election
- 12- Nomination d'un vérificateur
- 13- Affaires nouvelles
- 14- Levée de l'Assemblée

0.0 Adoption de l'ordre du jour :

AGA90-01 Prop : Bernard Goyette  
App : Marcel Gadbois

1.0 Vérification des membres en règle :

Faite par le Président de l'A.R.S.E.  
M. Richard Bernier

2.0 Appel des présences :

Par M. Bernier

3.0 Lecture et adoption du procès-verbal de l'A.G.A. '89

AGA90-02 Prop : Claude Grenier  
App : Daniel Desjardins

4.0 Suite du procès-verbal :

Pas de suite

5.0 Communiqués :

Il y aura un colloque en mai où tous seront invités.  
A l'ordre du jour :

- orientation de l'A.R.S.E.
- élite en Estrie

6.0 Réception du rapport du Président :

Lecture libre par les membres de l'assemblée.

- . M. André Cabana demande au Président quelles sont les tâches qu'il gardera. Le Président répond qu'il n'en sait rien pour le moment.
- . Au sujet de la date du colloque, la date précise sera communiquée par les médias d'information.

AGA90-03 Prop : Gérard Carrier  
App : Daniel Beaudette

Le rapport du Président est déposé.

7.0 Réception du rapport du Trésorier :

Mme Denyse Godbout a monté les états financiers depuis septembre '90 et ce de la période de novembre 1989 à octobre 1990.

Le comptable M. Richard Hamel a fait la vérification des livres de l'A.R.S.E.

AGA90-04 Prop : Pierre Rousseau  
App : Daniel Beaudette

Que l'an prochain un bilan aux états financiers soit inclu.

AGA90-05 Prop : Gérard Carrier  
App : Jacques Duquette

Que le dépôt du rapport de la Trésorière soit accepté.

8.0 Réception du rapport de la Commission technique

Une recommandation faite par M. Jacques Duquette demande aux clubs de donner une base à ses moniteurs avant qu'ils suivent le stage d'entraîneur niveau I.

AGA 90-06 Prop : Claude Grenier  
App : Marcel Gadbois

Le dépôt du rapport du responsable technique est fait

9.0 Réception des autres rapports

AGA90-07 Prop : Alain Rioux  
App : Isabelle Gadbois

Dépôt du rapport du C.R.A'

AGA90-98 Prop : Jacques Duquette  
App : Rolland Blouin

Réception du rapport de l'agent technique M. Guy Smith

Ajournement à 20:55h  
Retour à 21:09h



10.0

Entérinement des amendements :

- . Dans la révision des règlements de l'ARSE au chapitre 4, p. 11 au point 4.1, il manque "tous les présidents des clubs en règle et reconnus par l'ARSE ou leurs représentants".
- . P. 11, du chapitre 4, remplacer le poste de responsable du C.R.A. pour représentant du C.R.A.
- . A 4.2, toute personne intéressée peut être membre de l'exécutif comme officier.
- . Les ajustements nécessaires des autres points seront faits au prochain C.A.
- . Le nombre de vote est de 0 à 99 joueurs pour un vote.

Aga 90-09 Prop : Lise St-Martin  
App : Serge Sévigny

L'assemblée accepte l'ensemble des amendements.

11.0

Election des membres du C.A. :

11.1

Nomination du président d'élection :

AGA90-10 Prop : Rolland Blouin

Que M. Richard Bernier soit nommé sous le poste de Président d'élection.

11.2

Nomination d'un(e) secrétaire d'élection

AGA90-11 Prop : Jean-Denis Labonté

Que Nathalie Tardif soit nommée pour le poste de secrétaire d'élection.

11.3

Election : 1) Poste Vice-Président :

AGA90-12 Prop : Serge Sévigny

Candidature de M. Youssef Aïmelk comme vice-président, qui refuse.

AGA90-13 Prop. : Bernard Goyette

Candidature de Mme Suzanne Cadorette qui refuse.

AGA90-14 Prop : Jean-Denis Labonté

Candidature de M. Claude Grenier qui accepte.  
M. Claude Grenier est élu au poste de vice-président.

2) Poste de Trésorier :

AGA90-15 Prop : Marcel Gadbois

Nomination de Mme Denyse Godbout qui accepte.  
Mme Denyse Godbout est élue au poste de trésorière.

3) Poste de responsable technique :

AGA90-16 Prop : Jacques Duquette

Candidature de M. Guy Smith qui accepte par  
l'intérim de M. Richard Bernier.

AGA90-17 Prop : Serge Sévigny

Candidature de M. Bernard Goyette qui refuse.

Lors du prochain C.A., il y aura confirmation de  
M. Guy Smith pour le poste de responsable  
technique.

12.0 Nomination d'un vérificateur :

AGA90-18 Prop : Rolland  
App : Daniel Desjardins

Qu'un vérificateur soit nommé par le C.A. pour  
vérifier les livres de l'A.R.S.E. en 1991.

13.0 Affaires nouvelles :

Explications sur la situation de la F.Q.S.F.  
qui s'est améliorée

Eclaircissements sur la tenue des Jeux du Québec  
dans le cadre du tournoi des V<sub>e</sub>rts de Sherbrooke.

14.0 Levée de l'assemblée :

Prop : Lise St-Martin  
App : Denyse Godbout

RAPPORT  
DU  
PRESIDENT

## RAPPORT DU PRESIDENT

Comme première priorité de ce rapport, il m'est important de remercier tous ceux qui sont engagés dans le bénévolat pour le Soccer en région. L'Association Régionale prend sa force dans ses bénévoles et ne peut fonctionner que par le bon vouloir de ses bénévoles. Elle n'aura de force que si et seulement si ses bénévoles ont un objectif commun soit le bien de tous les jeunes joueurs de la Région. Mais, est-ce vraiment cela que tous veulent?

L'an dernier je vous énonçais quelques objectifs que je tenais à atteindre, eh bien! dans l'ensemble tout s'est réalisé.

- Un colloque a eu lieu pour connaître les volontés des gens du milieu et il a eu lieu et je crois que ce fut un succès pour l'Association Régionale. Les gens, tout en reprochant un tas de choses au président parce qu'il gérait trop de dossiers, se sont rendus compte qu'on avait besoin d'un employé et qu'il fallait que plus de gens s'impliquent.

Ainsi, les dossiers suivants ont cheminé :

Direction technique: un employé Guy Smith fut engagé et un comité des directeurs techniques fut formé et déjà plusieurs rencontres ont eu lieu .


- Réregistrariat: deux rencontres ont déjà eu lieu sous la gouverne de Nathalie Tardif afin de les consulter et les former.
- C.R.A.: le C.R.A. fonctionne toujours bien avec Martin Hamel.
- Les Finances: elles ont été redressées, puisque l'année financière s'est étendue sur 17 mois et qu'en plus on a dû verser 7 000 \$ en avocat pour défendre des administrateurs.
- C.E.: le C.E. a tenu une réunion par mois et des fois 2 ou 3 .
- C.A.: au moins 6 réunions en C.A. .
- F.Q.S.F.: le devoir du président est d'être présent à tous les C.A. de la F.Q.S.F. et je m'en suis acquitté et plus... tout cela pour que l'Estrie soit présentée à la F.Q.S.F. .
- L'ELITE: les responsables se sont assis ensemble et tout fonctionne bien.
- LA MASSE: si je puis le constater, elle n'a jamais été abandonnée au moins aux jeux de l'ensemble. Le nombre de joueurs en région a augmenté. Mais le gros travail de masse se fait par les Clubs et si jamais il y a des problèmes, il y en a certainement qui devraient se regarder.

Le service technique s'est rendu dans les Clubs, qui en ont fait la demande, afin d'aider leurs entraîneurs.

Enfin, ce que je peux dire, c'est que comme président, je n'ai pas chômé, et si j'ai fait quelques erreurs, c'est signe que j'ai dû faire des choses et j'espère que ceux qui ne sont pas satisfaits montreront leur savoir-faire.

Et pour ajouter, je remercie tous mes amis et tous ceux qui ont bien voulu travailler en bonne entente avec moi et qui m'ont aidé et supporté.

En conclusion, je souhaite que tout le monde travaille ensemble pour le bien du Soccer et non pas pour leur bien à eux. Pensons aussi aux jeunes qui commencent à s'impliquer, c'est notre relève.



Richard Bernier, président.

RAPPORT  
DE LA  
TRESORIERE

RAPPORT FINANCIER A.R.S. ESTRIEPERIODE DU 1er NOVEMBRE 1990 AU 31 OCTOBRE 1991REVENUS

<u>Affiliations</u> .....		40	936.10
Brompton	1		333.65
C.I.S.E. 2002			704.25
Coaticook	3		046.25
Danville	1		000.65
Fleurimont	2		860.20
Lenn.-Ascot	1		816.20
Magog	2		150.30
Mistral	1		625.00
Richmond			910.65
Rock Forest	4		309.50
St Elie			824.15
Stoke			507.85
Verts	13		203.70
Windsor	1		514.95
Arbitres			434.00
Entraîneurs			42.00
Sénior Récréatifs	3		631.10
Haut St François			746.70
Clubs			275.00
<u>Stages</u> .....		5	844.45
Arbitres	1		513.95
Entraîneurs	4		075.00
Gardiens			255.50
<u>Matériel</u> .....			655.50
Feuilles de match			386.50
Livres de stages			269.00
<u>Divers</u> .....		15	115.04
Arbitrage U de S	3		691.50
Assignations d'arbitres			674.00
Intérêts			7.54
Libérations			130.00
Mutations	1		349.00
Permis de voyage			190.00
Projet "Défi"	3		479.00
Protocole	5		594.00
<u>TOTAL</u> .....			<u>62 551.09</u>



DEPENSES

<u>Affiliations</u> .....	27	184.79
Protocole	26	764.57
F.Q.S.F.		100.00
C.R.L.E.		58.85
Arbitres		261.37
<u>Stages</u> .....	5	130.62
C.R.A. Dépenses		66.00
C.R.A. Directeur		700.00
C.R.A. Sanctions		540.00
Entraîneurs Dépenses		237.49
Entraîneurs Directeur		702.00
Entraîneurs Sanctions	2	885.13
<u>Bureau/Matériel</u> .....	6	295.69
Dactylo		196.31
Livres de stages		405.80
Loyer	2	380.40
Papeterie	2	324.21
Poste		211.08
Téléphone		472.03
Divers		305.86
<u>Salaires/Représentations</u> .....	14	538.53
Honoraires Prof.	7	133.36
Déplacements	1	142.07
Représentations	1	245.20
Salaires	5	017.90
<u>Divers</u> .....	9	684.19
Arbitrage U de S	5	879.05
Evénements		494.45
Fond C.R.A.		353.50
Frais bancaires		90.91
Licence "C" Guy Smith		230.00
N.S.F.		300.00
Permis de voyages		190.00
Petite caisse		208.28
Réunion/Colloque		225.00
Sanctions de Tournois		643.00
Divers		73.00
Mistral	1	000.00
		<u>TOTAL.....62 833.82</u>
<u>EXCEDENT DES DEPENSES SUR LES REVENUS..</u>		<u>282.73</u>

RAPPORT FINANCIER A.R.S.ESTRIEPERIODE DU 1er NOVEMBRE 1991 AU 31 MARS 1992REVENUS

---

<u>AFFILIATIONS</u> .....		633.00
. Joueurs	633.00	
<u>STAGES</u> .....		2 370.00
. Entraîneurs	2 160.00	
. Arbitres	210.00	
<u>ARBITRAGE</u> .....		933.50
. U de S	840.50	
. Assignation	93.00	
<u>DIVERS</u> .....		725.08
	<u>TOTAL:</u>	<u>4 661.58</u>

DEPENSES

<u>AFFILIATION</u> .....		8 900.14
. Protocole	8 864.60	
. Retour d'affiliation	35.54	
<u>SALAIRES/DEPLACEMENTS</u> .....		2 635.39
. Salaires	2 424.35	
. Deplacements	133.39	
. Honoraires Prof.	77.65	
<u>STAGES</u> .....		2 215.46
. Entraîneurs	740.00	
. Arbitres	1 475.46	
<u>BUREAU</u> .....		4 767.30
. Loyer	742.11	
. Téléphone	607.61	
. Ordinateur	2 795.39	
. Papeterie	302.40	
. Photo/Fax/Poste	319.79	
<u>ARBITRAGE</u> .....		840.50
U de S	840.50	
<u>DIVERS</u> .....		1 847.41
. Epinglettes	719.94	
. Colloque/Merite Sportif	714.92	
. Volumes	180.00	
. Lic "C" (Luc Benoit)	60.00	
. Petites Caisses	150.00	
. Frais d'administration	22.50	

TOTAL:     21 206.20

EXCEDENT DES DEPENSES SUR LES REVENUS     16 544.62

-----  
 COMPTE DE L'ARSE (selon la banque)     SOLDE:     10.71

COMPTE DU CRA     SOLDE:     1 001.67

EN CAISSE AU 31 MARS 1992:     1 012.38

*Lise Saint-Martin*

Lise Saint-Martin, trés.  
 A.R.S.Estrie

COMITE REGIONAL D'ARBITRAGE  
Etat des revenus et des depenses - Exercice 1991

Compte : 100020

REEL

ENCAISSE DE DEBUT - 30-04-91

0.00

REVENU

400 REVENUS D'OPERATION		
402 Affiliations		4,820.00
404 Assignations	1,225.00	
406 Transport	0.00	
410 Evaluations	0.00	
412 Stages	1,125.00	
430 Frais Arbitrage	1,592.00	
432 A.R.S.E.	0.00	
434 Fond Social	30.00	
436 Dons	0.00	
448 Divers et amendes	210.76	
449 TOTAL	4,182.76	4,182.76
		-----
TOTAL REVENU		9,002.76
		=====

DEPENSE

500 DEPENSES D'OPERATION		
502 Affiliations A.R.S.E.		0.00
503 Remboursement Inscriptions		55.00
504 Salaire arbitres		1,707.00
507 Achat de materiel	0.00	
512 Depenses des Administrateurs	37.00	
513 Depenses de transport	14.00	
518 Developpement	157.45	
520 Stages developpement	158.11	
521 Stages - Formation	650.00	
522 Fin de saison	0.00	
526 Evaluations	45.00	
528 Divers	0.00	
529 TOTAL OPERATIONS	1,061.56	1,061.56
532 Assignations	807.63	
548 Divers	435.70	
550 DEPENSES FRAIS GENERAUX		
552 Frais bancaires	0.00	
556 Fournitures de bureau	0.00	
557 Frais Postaux	123.75	
558 Petite caisse	0.00	
560 Divers A.R.S.E.	0.00	
561 Telephone	36.2	
562 Fond social	0.00	
566 Photocopies	255.60	
568 Frais Administration	0.00	
569 TOTAL FRAIS GENERAUX	1,658.88	1,658.88
		-----

TOTAL DEPENSE

4,482.44

ENCAISSE DE FIN - 24-07-91

4,520.32

CDMITE REGIONAL D'ARBITRAGE  
Etat des revenus et des debenses - Exercice 1991

Compte : 100020

REEL

DEPOT:  
14887.26

TOTAL REVENUS:  
14887.26

IN - OUT

UNIVERSITE DE SHERBROOKE

CHEQUE	IN	OUT
FRAIS ORGANISATION ETE 91	1512	1512
FRAIS ORGANISATION AUTOMNE	1280	1280
FRAIS ORGANISATION AUTOMNE	204.5	204.5
FRAIS ORGANISATION INTERIEUR JEUDI	880	880
FRAIS ORGANISATION INTERIEUR DIMANCHE	2008	2008
	5884.5	5884.5

RAPPORT  
DU  
DIRECTEUR TECHNIQUE

## RAPPORT DU DIRECTEUR TECHNIQUE

En cette assemblée générale annuelle, je vous présente mon rapport pour l'année 1991. Ce texte se veut d'être un exposé du point de vue technique et administratif en ce qui concerne la permanence de l'A.R.S.E.

Dans ce rapport, je ferai d'abord un survol de l'aspect technique de la dernière saison et des différentes tâches accomplies au niveau de la permanence. En plus quelques recommandations seront énoncées pour le bon fonctionnement de la prochaine saison.

Enfin, je regarderai un peu plus vers le futur en énonçant certaines perspectives pour 1992.

## STAGES

En 1991 un total de 9 stages ont été donnés en Estrie. Voici le détail de ces stages:

- 6 niveaux I.....16 mars 1991 à Sherbrooke  
( 13 participants )
- 17 mars 1991 à Sherbrooke  
( 13 participants )
- 6 avril 1991 à Magog  
( 16 participants )
- 17-19 avril 1991 à Rock-Forest  
( 17 participants )
- 11 mai 1991 à Richmond  
( 14 participants )
- 12 mai 1991 à Richmond  
( 13 participants )
- 2 niveaux II.....13-14 avril 1991 à Sherbrooke  
( 18 participants )
- 27-28 avril 1991 à Sherbrooke  
( 17 participants )
- 1 niveau III.....17 mai 1991 à Sherbrooke  
( 17 participants )

Niveau I= 86 participants  
Niveau II= 35 participants  
Niveau III= 17 participants

Tous ces stagiaires ont eu comme directeur de cours, Jacques Duquette qui, encore une fois, a fait de l'excellent travail pour ces entraîneurs reconnus par l'Association Canadienne de soccer.



En plus des stages du P.N.C.E., l'Association régionale de soccer de l'Estrie a rempli une demande que plusieurs entraîneurs en région avaient manifesté. En effet, avec la collaboration de l'A.R.S.Concordia et M. Francis Millien, un stage d'entraîneur de gardien de but a été organisé à Sherbrooke. Quinze entraîneurs se sont inscrits à ce stage. Pour cet événement, Jean-Marie Pawniczak, ex-gardien de but professionnel du F.C. Metz-France, instructeur F.F.F., président de la commission technique (ligue Parisienne), entraîneur F.C. Besançon-France et auteur de livre de gardiens de but était notre invité pour donner ce stage. D'ailleurs, un document sur le stage a été préparé et est disponible au bureau de l'A.R.S.E.

### RECOMMANDATIONS

Il faut encore plus vendre aux entraîneurs, que les stages du P.N.C.E. sont très importants et très intéressants pour eux. Les deux premiers niveaux sont assez bien suivis par les entraîneurs mais il faudrait avoir beaucoup plus de stagiaires pour le niveau III. Car après tout, ce sont les jeunes qui en seront les gagnants.

Je crois que le stage de gardien de but se doit de demeurer et je recommande fortement aux entraîneurs de suivre ce stage lorsqu'il se présentera en 1992.

### CLINIQUE

Encore une fois cette année, j'ai eu le plaisir de rencontrer les jeunes sur le terrain en effectuant des cliniques d'entraînements dans diverses villes de la région. En effet, Coaticook, Richmond, Danville et les Viking de Sherbrooke ont fait appel à mes services. Lors de ces cliniques, les entraîneurs choisissaient les thèmes et une séance était préparée en conséquence. Je vous rappelle que mes services sont disponibles pour 1992 et si je peux vous aider, n'hésiter pas à me contacter.

## COMITE TECHNIQUE REGIONAL

A la fin de la dernière saison, le comité technique régional a vu le jour. Ce comité composé de responsables techniques des clubs et de moi-même, se rencontre environ une fois à toutes les deux mois afin d'échanger, recevoir de l'information, organiser, discuter et d'orienter le technique dans le même sens pour tous les techniciens de la région. Voici la liste des membres du comité:

Sherbrooke	Eric Faucher
Fleurimont	Daniel Saint-Martin
Coaticook	Serge St-Amour
Rock-Forest	Guy Chicoine
Magog	Gilles Lacroix
Danville	Henri Veyan
Richmond	Denis Asselin
Windsor	Michel Sirois
Lenn-Ascot	Jacques Hallée
CISE 2002	Marcel Gadbois
Bromptonville	Jean-Marie Martin
Stoke	Alain Courchèsne

Je remercie les responsables techniques pour leur enthousiasme face à ce comité technique régional.

## RECOMMANDATIONS

Le C.T.R. se doit de continuer à fonctionner et à travailler pour le bien du technique en région. Les responsables en places, sont des personnes très compétentes à qui l'ont peut faire confiance. Par conséquent, il faut les impliquer davantage, les écouter et les aider à développer le soccer en région. Il sont des personnes indispensables.

## JEUX DU QUEBEC

Les jeux du Québec régionaux ont eu lieu encore cette année en région. Le Bantam se donnait rendez-vous à Fleurimont et le pee-wee et junior à Sherbrooke. Il est à noter que les équipes championnes en pee-wee ( classe Laval ) avaient la chance de représenter l'Estrie au jeux du Québec provinciaux à Laval.

Je tiens à féliciter les Clubs des Verts et de Fleurimont pour l'excellente organisation de ce tournoi. Leur implication a permis à plusieurs jeunes de participer et de s'amuser lors de cet événement.

Voici les résultats:

PEE-WEE CLASSE LAVAL: ( féminin )	OR: Pee-verts 79 BRONZE: Pee-verts 80	ARGENT: CISE 2002
PEE-WEE CLASSE LAVAL: ( masculin )	OR: Pee-verts 79 BRONZE: Coaticook FDS	ARGENT: Rock-Forest
PEE-WEE CLASSE REGIONAL: ( féminin )	OR: Alouette BRONZE: Fleurimont	ARGENT: Rock-Forest
PEE-WEE CLASSE REGIONAL: ( masculin )	OR: Magog BRONZE: Fleurimont	ARGENT: Olympique II
BANTAM FEMININ:	OR: Alouette BRONZE: Indien	ARGENT: Fleurimont
BANTAM MASCULIN:	OR: Viking BRONZE: Fleurimont SUD	ARGENT: Alouette
JUNIOR FEMININ:	OR: Indien BRONZE: Olympique	ARGENT: Rock-Forest
JUNIOR MASCULIN:	OR: Royal BRONZE: Indien Y	ARGENT: Komet

Félicitation à tous les participants et soyez là pour 1992.

## COUPE DU QUEBEC

Les équipes de la région qui ont participé à la Coupe du Québec en 1991 ont très bien performé. En effet, 4 équipes de l'organisation du Mistral-Estrie se sont classées pour la finale provinciale qui avait lieu à Québec au mois de septembre dernier.

Les jeunes du midget garçon, midget fille, junior fille et senior fille ont profité de cet événement pour démontrer leurs talents.

De ces équipes, deux ont réussi à remporter les grands honneurs et du même coup à se tailler une place pour les Championnats Canadiens de club. Le midget fille et le junior fille ont réussi cet exploit.

Félicitation à tous et je vous souhaite bonne chance pour la finale de 1992 qui aura lieu en Estrie au mois de septembre prochain.

## PERMANENCE

Depuis septembre, l'A.R.S.E. m'a engagé afin de voir au fonctionnement de la permanence en plus d'organiser diverses activités. Ainsi donc, on pouvait observer une présence d'en moyenne 25 heures par semaine au bureau de l'A.R.S.E.

La saison 1991 fût une année de transition et d'adaptation pour moi. En effet, un nouvel emploi, un nouveau bureau, de nouveaux dossiers, l'achat d'un ordinateur et de nouveaux défis sont quelques éléments qui ont fait en sorte que j'ai dû m'ajuster assez rapidement. Avec les connaissances et l'expérience que j'ai acquises ses dernières années, je pense avoir effectué le travail adéquatement.

Les tâches administratives que se travail comporte sont nombreuses.

- Mettre à jour les dossiers
- Suivi des facturations
- Correspondance avec la F.Q.S.F., les clubs et différents intervenants en soccer.
- L'élaboration d'un échéancier
- Convocations pour le C.A. et C.E.
- Rédaction des procès-verbaux
- Rédaction des ordres du jour
- Organisation de stage
- Suivi des mutations et libérations
- Préparation et réunion des C.A., C.E. et C.T.R.
- Suivi des procès-verbaux
- Organisation du bureau
- Travail quotidien: téléphone, courrier
- Elaboration de dossiers
- Organisation du gala mérite A.R.S.E
- Régistrariat
- Secrétariat
- Préparation et réunions avec la F.Q.S.F.
- Publicité avec la revue Québec soccer
- Soumission et achat de l'ordinateur
- Installation des logiciels
- etc...

## PERSPECTIVES 1992

Comme je vous le mentionnait plus haut, la fin de 1991 a été une année de transition, mais je crois sincèrement qu'un vent d'optimisme souffle à l'horizon pour 1992.

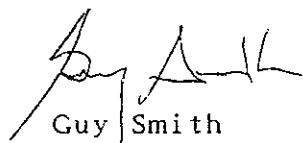
Pour ce faire voici quelques objectifs prioritaires sur lesquelles l'A.R.S.E. doit se pencher pour avoir un progrès. Le premier objectif à atteindre par le C.A. est de créer une unité au sein de l'A.R.S.E. Pour ce faire, chaque membre du C.A. doit être conscient qu'il doit travailler et avancer pour le bien de l'A.R.S.E.

Le deuxième objectif sera de déterminer les tâches et rôles du C.A., du C.E. et de tous et chacun, ceci pour la crédibilité de l'A.R.S.E.

Le troisième objectif sera de se pencher sur une possible augmentation des membres. Des villes comme Valcourt, Lac Mégantic, Cookshire se doivent de faire partie de l'A.R.S.E. d'une façon permanente.

En terminant, il bien entendu que le fonctionnement du bureau a place à amélioration et j'en suis conscient. Par conséquent, je mettrai, en 1992, énormément d'énergie sur l'organisation, la planification et la communication tant au niveau technique qu'administratif.

Enfin, je désire remercier tout les membres du conseil d'administration qui me font confiance et je vous assure que 1992 ne vous fera pas regretter de m'avoir engagé.

  
Guy Smith

RAPPORT  
DE LA  
SECRETAIRE

## RAPPORT DE LA SECRETAIRE

Cette année, comme secrétaire de l'Association Régionale de Soccer de l'Estrie, il m'a été possible de travailler sur plusieurs dossiers, dont celui du registrariat qui occupait la plus grande partie de mes fonctions.

La formule employée pour l'enregistrement des joueurs, entraîneurs et arbitres depuis déjà trois (3) ans s'avérait assez efficace. Avec la venue de l'informatique au bureau de l'A.R.S.E., cette tâche se fera plus facilement et le service aux membres en sera sûrement amélioré.

Avec la venue du nouvel employé à temps plein, le service de secrétariat est désormais assuré par celui-ci, toujours sous ma responsabilité.

Je pense que le service de secrétariat semble en bonne voie et qu'il avancera vers de meilleurs services, dans les prochaines années.

Merci,

Nathalie Tardif, secrétaire.



RAPPORT

DU

C.R.A.

## RAPPORT DU RESPONSABLE DU C.R.A.

Le C.R.A. 1991-1992 a fonctionné de facon satisfaisante. Malgré la démission de Serge Sévigny. le C.R.A. a su se relever de cette dure épreuve.

J'aimerais remercier personnellement Serge pour l'appui qu'il m'a donné tous au long de mon année d'apprentissage comme responsable du C.R.A.

Une fois de plus cette année. je demande le soutien de tous. joueurs. instructeurs. administrateurs et parents. Nos arbitres ont besoins d'un soutien moral, qui leur permettra de mieux participer au développement du soccer en Estrie et de ne pas se sentir comme un indésirable dans la famille des amis du soccer. Ce soutien aidera a convaincre ces mêmes arbitres que leur travail est essentiel et qu'il est apprécié par la majorité des intervenants du soccer en Estrie.

En terminant, je profite de l'occasion pour remercier et féliciter tous les responsables des villes et les arbitres pour l'excellent travail l'an dernier.

Je suis maintenant convaincu que l'on possède un des meilleurs C.R.A. en province et on ce doit de le demeurer.

Je vous souhaite donc une bonne saison 1992.

Sportivement vôtre,

Martin Hamel  
Responsable du C.R.A.

## FORMATION ET EVALUATION

En ce qui concerne l'évaluation des arbitres, il nous reste encore beaucoup de progrès à faire. Malgré la nomination de Chantale Navert comme responsable du comité d'évaluation, le C.R.A. ne peut rien promettre car il nous reste à trouver un système parfait. Cependant, avec la venue de Chantale, on peut espérer des jours meilleurs pour l'évaluation des arbitres en Estrie.

## STAGE DE PERFECTIONNEMENT

Cette année nous pouvons affirmer avec certitude qu'il y a eu une augmentation des arbitres juvéniles aux stages de perfectionnement. Nous aimerions pouvoir en dire autant des arbitres senior mais malheureusement ce n'est pas le cas. Plusieurs arbitres senior n'ont pas assisté aux stages de perfectionnement. Nous espérons que la situation va s'améliorer l'an prochain. Malgré ce point négatif, le développement des arbitres en Estrie se porte assez bien.

## COMITE D'ASSIGNATION

Avec la stabilité de l'assignation régional (Martin Hamel) depuis maintenant 3 ans on a pu remarquer un certain équilibre au niveau des ligues. Ceci facilite le travail des arbitres et de tous les responsables de ligues. Avec un nombre grandissant de match en Estrie, Isabelle Gadbois et Julien Rheault ont su bien prendre la relève à certaines occasions.

### COMITE D'ADMINISTRATION

Encore une fois cette année, Isabelle Gadbois a fait fonctionner le comité d'administration d'une façon extraordinaire. Grâce à elle, la communication entre les responsables des villes et les arbitres c'est fait facilement. Isabelle représente certe une personne très importante pour le fonctionnement du C.R.A.

### COMITE DE DEVELOPPEMENT

Cette année, Serge sera le coordonateur des stages de développement. Il sera secondé par Martin Hamel et Nicolas Ainmelk. Un fait a noter, LA F.Q.S.F. nous a accordé un stage niveau II en Estrie. Il s'agit d'une première pour le C.R.A.

Félicitation aux futurs arbitres niveau II.

Le C.R.A. désire féliciter d'une façon particulière la nomination de Serge Sévigny comme instructeur national.

### COMITE D'AFFILIATION

Gilles Fournier et Daniel Saint-Martin ont fait un excellent travail l'an dernier. Cette année nous avons modifié quelque peu le système de manière à faciliter le travail de Gilles et Daniel. On espère cette année avoir trouvé un système parfait afin d'éviter les retards.

STATISTIQUES 1991

Statistiques Globales 91

SEXES ZONES	GARÇONS	FILLES	TOTAL
ALOUETTE	105	84	189
INDIEN	115	76	191
KOMET	99	61	160
OLYMPIQUE	198	85	283
ROYAL	172	86	258
VIKINGS	102	—	102
EXCELLENCE	77	58	135
BROMPTON	110	36	146
COATICOCK	297	106	403
DANVILLE	119	0	119
FLEURIMONT	203	98	301
LENN ASCOT	171	80	251
MAGOG	260	46	306
RICHMOND	117	mixte	117
ROCK FOREST	327	110	437
ST-GLIE	120	18	138
STOKIE	68	10	78
WINDSOR	124	57	181
MISTRAL	59	51	110
CISE-2002	32	31	63
SR RÉCRÉATIF	—	148	148
Haut St-François	62	21	83
TOTAL	2937	1262	4199

Statistiques C' -bs

## MASCULIN

	BROMPTON	CORTICOOK	DANVILLE	FLEURIMONT	LEVIN ASCOT	MAGOG	RICHMOND	ROCK-Forest	ST-ELIE	STOKE	WINDSOR	TOTAL
PRE-ATOME	—	18	—	—	—	32	—	47	14	—	—	111
ATOME	57	95	—	65	40	66	26	80	48	22	45	544
MOUSTIQUE	19	73	50	58	54	61	36	64	24	25	33	497
PEE-WEE	20	70	34	51	36	56	21	60	17	21	21	407
BANTAM	14	24	19	29	21	32	17	43	17	—	15	231
MIDGET	—	—	16	—	—	—	—	—	—	—	—	16
JUNIOR	—	17	—	—	20	13	17	33	—	—	10	110
TOTAL	110	297	119	203	171	260	117	327	120	68	124	1916

Statistiques Clubs

## FÉMININ

	BRAMPTON	COTTICOOK	DANVILLE	FLEURIMONT	LENN ASCOT	MAGOG	RICHMOND	ROCK-Forest	ST-ELIE	ST-JE	WINDSOR	TOTAL
PRE-ATOME	—	Mixte	—	—	—	Mixte	—	Mixte	Mixte	—	—	Mixte
ATOME	Mixte	21	—	17	19	Mixte	Mixte	Mixte	Mixte	—	Mixte	57
NOUVEAU	17	23	—	19	26	13	Mixte	24	18	10	16	166
PEE-WEE	19	27	—	18	20	15	Mixte	15	—	—	15	129
BANTAM	—	16	Mixte	18	15	2	Mixte	30	—	—	Mixte	81
MIDGET	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
JUNIOR	—	19	—	26	—	16	Mixte	41	—	—	26	128
TOTAL	36	106	0	98	80	46	Mixte	110	18	10	57	561



# STATISTIQUES VERTS (JOUEURS)

	(1985-86)	(1983-84)	(1981-82)	(1979-80)	(1977-78)	(1976-75)	(1973-74)	(72 et -)	TOTAL
	PRE-ATOME <sub>R</sub>	ATOME <sub>R</sub>	MOUTIQUE <sub>R</sub>	PEE-WEE <sub>C</sub>	BANTAM <sub>C</sub>	MIDGET <sub>C</sub>	JUNIOR <sub>C</sub>	SENIOR <sub>C</sub>	
ALOUETTE	F	12	24	18	15		15	Mixte	84
	G	30	35	19				21	105
INDIEN	F	12	12	16	18		18	Mixte	76
	G	32	19	16			17	31	115
KOMET	F		12	18	17		14	Mixte	61
	G	14	14	17	18		17	19	99
OLYMPIQUE	F	14	18	16	19		18	Mixte	85
	G	41	57	38	25		19	18	198
ROYAL	F	14	16	14	20		22	Mixte	86
	G	41	54	19	26		23	9	172
VIKING	F							Mixte	
	G	17	23	18	24			20	103
EXCELLENCE	F			30	28			Mixte	58
	G			31	29			17	77
TOTAL	F	52	82	112	117		87	Mixte	451
	G	175	202	158	122		76	135	868
TOTAL		227	284	270	239		163	135	1318

# Statistiques des joueurs

CLUB	LIGUE	PEE-WEE	BANTAM	MIDGET	JUNIOR	SENIOR	TOTAL
C.I.S.E. 2002	Provinciale (Fém.)	16	15	—	—	—	31
	Rive-Sud (Masc.)	—	32	—	—	—	32
MISTRAL	Provinciale (Fém.)	—		18	15	18	51
	Majeure (Masc.)	—	—	18	23	18	59
SENIOR COMPETITIF MAISON	8 équipes maison (Masc.)	—	—	—	—	148	148
	<b>TOTAL</b>	16	47	36	38	184	321

SECTEUR	FEMME		HOMME		TOTAL	
	Entraîneur	Assistant	Entraîneur	Assistant	Entraîneur	Assistant
BROMPTON	5	—	5	1	10	1
COATICOOK	8	1	11	1	19	2
DANVILLE	2	1	6	4	8	5
FLEURIMONT	1	—	21	—	22	—
LENN-ASCOT	1	—	11	8	12	8
MAGOG	1	1	15	5	16	6
RICHMOND	1	2	7	3	8	5
ROCK-FOREST	6	14	17	20	23	34
ST-ELIE	1	1	5	1	6	2
STOKE	3	—	2	1	5	1
WINDSOR	3	5	9	3	12	8
TOTAL	32	25	108	47	140	72

213

Statistiques Entraîneurs ver 13

SECTEUR	FEMME		HOMME		TOTAL	
	ENTRAINEUR	ASSISTANT	ENTRAINEUR	ASSISTANT	ENT.	ASS.
ALOUETTE	4	—	13	9	17	9
INDIEN	9	3	12	—	21	3
KOMET	—	1	10	4	10	5
OLYMPIQUE	2	3	16	5	18	8
ROYAL	2	2	13	2	15	4
VIKING	—	—	6	—	6	—
EXCELLENCE	3	6	8	9	11	15
TOTAL	20	15	78	29	98	44
					142	

Statistiques Entraîneurs

CLUBS	SEXES		TOTAL
	GARÇONS	FILLES	
SENIOR COMPÉTITIF MAISON	—	—	—
CISE - 2002	10	3	13
MISTRAL SENIOR GARS	1	—	1
MISTRAL SENIOR FILLE	1	—	1
MISTRAL BANTAM	—	—	—
MISTRAL MIDGET	2	2	4
MISTRAL JUNIOR	2	1	3
TOTAL	16	6	22